

بقلم :  
الدكتور والتر أيتان

تُكاد الآن تبلغ منتصف الطريق بين زيارة الرئيس السادات لواشنطن في أوائل شهر آب (أغسطس) وبين زيارة رئيس الوزراء مناحيم بيغن لواشنطن التي ستتم في أوائل شهر البسول (سبتمبر) . وهذه هي اللحظة المواتية لفحص مدى العميق الحقيقي لدور الولايات المتحدة وتورطها في شؤون الشرق الأوسط - وهما ، بطبيعة الحال ، مظهر واحد فقط من مظاهر الدور التورط الأمريكي العالمي في شؤون العالم ككل .

وقد جاول ذلك آخرون قبله واخفقوا ،  
واكتشفوا بعد بمره وجيزه أن السياسات  
الصراعية ليست الحلأ بملأونه .  
الأسرائيلي — العربي —  
بحول دون الاستقرار

العالم كل

الدولية ليست العنصر الهادئة  
الصراع العربي - الإسرائيلي  
يحول دون الاستقرار  
ومن الواضح أن أحد عناصر عدم  
الاستقرار في الشرق الأوسط هو استمرار  
الصراع العربي الإسرائيلي، ولهذا السبب  
يبدت الولايات المتحدة قسارى جهدها، وخلال  
سنوات عديدة، لتحل هذا الصراع. لكن  
يتوجب علينا أن نعلم بقدرة الإنسان.  
أذ يعلم الجميع أن هناك أكثر من عنصر  
واحد لعدم الاستقرار في المنطقة، لكن  
أكثرها قوة وبناتنا هو الاتحاد السوفياتي  
نفسه الذي يسعى إلى تقويض دعائمه  
الأنظمة القائمة، ويهتل افغانستان  
ويشقي طريقه عنوة إلى الخليج العربي،

عشاء اخرين لوالشطن بعد زيارة الرئيس  
السوداني ورئيس الوزراء - فولي  
المعهد السعودي الجبر فهد سيقوم بزيارة  
الاشطن في شهر تشرين ثاني (نوفمبر) -  
كذلك الملك حسين الذي قد يزور واشطن  
في ذلك الوقت ، وراجت اقليد قد تفتت  
مفتحة عالية ، عن لقاءات مع الرئيس  
اللياني الليبي الرئيس السوري  
البحراني احمد ( هذان اللقائان الاخيران  
في عمان في عمان في سباق اسدي  
بحاته في اوربا )

خلال العامين الآخرين عملت مجموعة من الأطباء الأميركيين على إقناع الشعب الأميركي للعواقب المحتملة على البشر للحرب النووية فقد أشاروا إلى أن القاء قنبلة واحدة على مدينة متوسطة الحجم من شأنه قتل مئات الآف البشر وترك مئات الآلاف باصابات لا أمل من شفائها على أيدي القلعة النووية.

المجهود يبدو وكأنه سياسي في طابعه، واعتقد أن الأطباء الأميركيين سينركون اثرنا بشماهم هذا لانهم يحدنون في مجال اختصاصهم - والقومون الطبية لحربي نووية - ويعتقدون بذلك من مطلق علمي يجعل للحقائق ومما أكثر اقناعا .  
الآن أن النشيز بأن الحكومة السوفياتية لن تتج تشعبريا الفرصة لخلق الحقائق الطبية قد اثبت خطأ . ولهذا اهمية اوسع .  
من إحدى حجج المشائين الأميركيين

مقارنته بالذور الأرميكي

عناصر في منظمة التحرير  
لا تهتم بالاستقرار السياسي  
يدرك الجميع أن مفتاح الاستقرار  
لسياسي والأردن الاقتصادي في الشرق

مع الحد من السلاح النووي أن الزعماء  
وفيات ينصرون حربا نووية «بضمير»  
وإذا كان الأمر كذلك فإنهم يسمعون  
في ظروف تجعلهم يوافقون على  
هدم السلاح النووي ولا يثيرون الرعب  
بالأسلحة النووية .

**حجم الأسلحة النووية**

نفس الأمر ينطبق على الحياة المتقلبة  
الإنشائي السوفييتي على الجانب الذي  
ينطوي حريا نووية .  
في مؤسسه اذار  
«كنا» أن شيئا منا  
بخاصي اذا ماتت  
نوية كاسي يتحول الى خراب  
فوضى طاعية .

ما بالنسبة للمواطنين الاميركيين الذين

خاصة تلك المستشفيات التي عدا  
السبب المرسى للحمّان من الفوضى .

**مخاطر مروعة**

في شهر آذار الماضي انطلقت مجموعة  
من الأطباء ضمن هيئة اطلقت على نفسها  
اسم «الطباء الوطنيين» اجل منع الحرب  
البيرونية، وعقدت مؤتمرا لها في واشنطن  
وتصل بالمؤتمر وفد سوفييتي ضم في عضويته  
الكتور في العلوم شكاروف نائب  
وزير الصحة في الاتحاد السوفياتي .

وثار نقد للمجموعة بسبب دعوته للمفريق  
الطبيعي السوفياتي والحجة استخدام المؤتمر  
للدعاية ولا يقوموا بالاغلاص بسببهم المخاطر  
المروعة للحرب النووية .

في الحقيقة نشر الأطباء السوفيات أرقاماً ووقائع عن المؤتمر . ولدى الأطباء الأميركيين نسخاً من التقارير ونشرات التي حملتها الصحافة السوفياتية كانت وقائع تفصيلية ووصلت الى عدد كبير من القراء والمهتمين

### الموت الجماعي

فقد حملت مقابلة مع دكتور تشاروف في صحيفة كومسومو سكتسايا برافدا التي تروى عشرة ملايين نسخة يومياً ، تحدث عن الموت الجماعي من قبيلة واحدة ، وضحايا الحرق ، بها يعرض ذرة الأطباء الاحياء الى المجاعة ، عنعدام الغذاء مسلح بالآثرى والمياه . كما أجري مقابلة أخرى على التلفزيون ونشرت تقارير بالبرافدا والإنترنيتا في الصفحة الطبية .

آن البحت عن العمل المتفرج مع الأطباء السوفيات ذكروا غلظة انه جعل

اللاوساط يتبع في دول الولايات المتحدة ، وليس  
الولايات المتحدة ، التي بلد واحد في المنطقة لا يعتمد  
الحفاظة على الاستقرار السياسي وتشجيع  
الازدهار المادي - خاصة عندما يتعلق الامر  
بالإبلاذ نفسه وبموافقة ، وهناك دول ذلك  
في يوم معينة ، تلك العناصر الكاثورية  
المقصودة في خطة التحرير ، لا تهتم  
بالاستقرار السياسي - لا في العلاقات  
العربية الإسرائيلية ولا بين الدول العربية  
فسمها ، غير أن القيادة السياسية الرسمية  
تتفهم التحرير الفلسطينية لها مصلحة  
في استقرار العالم العربي والعالم بوجه  
عام . فهي قد اعتادت العمل ضمن نظم  
تتكون من المؤسسات والعلاقات السياسية  
التي لها ثباتا تاما إذا ما اضطرب هذا  
الاضطراب شديدا ، وقد توفر المثل الواضح  
على ذلك قبل عام فقط حين نشبت الحرب  
بين العراق وإيران ، فسارت منظمة  
التحرير ، التي توجد لها انماط عمل قائمة  
في كل من إيران والعراق ، إلى السعي  
لإيجاد الآذون بين البلدين لا تدري السبيل  
لذلك ، وتابع سرعات رحلته إلى  
بغداد وطهران وزعمه جري الأحداث  
معاذ يائسا إنقاذ ما يمكن إنقاذه - من  
العلاقات والمصالح التي في جيب في بنائها  
فإنك على ما السنين .

ولقد كان لنظرة التحرير الفلسطينية  
يضا ، على الرغم من كل شعاراتها  
الثورية مصلحة في استمرار الاستقرار  
الاجاسي في الشرق الأوسط ، وهذا هو  
الاسباب التي تحدد بنظمة التحرير ،  
غم ان اجتماعها على الاتحاد السوفياتي  
تفاهها الوثيق معه ، الى السعي  
والال عدة سنوات لاقامة علاقة مع الولايات  
لتحدة .

وسيطر الاتحاد السوفياتي حتى الان  
سيطرة كاملة على منظمة التحرير ، وقد  
يكون من السهل على ياسر عرفات ، كما  
من الحال مع الرئيس السادات ، ان  
تخلص من القبر السوفياتي بين يوم  
واخر . وقد نشهد حدوث هذا الامر ، لكن  
سيارة هبل ان يكون ياسر عرفات قد حاول  
بنظام القوي الجائزين في عزلة واحد .

## نتوء - إلى أحازة

تفتت صحيفة عل هبشار لسان حزب العمال الموحد (بيام) تحت هذا العنوان : « أن اوبه نثور مسرور ، وما سبب سرور مكثيرة الدولة يا نرى ؟ انه مسرور فرار المستشار القانوني للحكومة : اذ ان الحاكمة ، ستعنه من تهيير (مه) » .

نقص بذلك النزاع بين نثور وبين الصفي وعنان لوريا ، حيث يتهمه الاخير ب معلومات سياسية حول حديث جرى بين الرئيس الامريكي السابق جيمي كارتر ، المستشار الالمني هيلموت شميت .

يعتقد المستشار القانوني للحكومة ان تمكين تقديم شكوى ضد نثور بشأن ارتكابه هذا الاخلاقية حسب البند الثالث من قانون خدمات الدولة .

اسباب الاثارتان فان مركب الاخلاقية ذلك الشخص (اي مستخدم الدولة ) ، يصرف تصرفا لا يتمشى مع منصبه ، وتصرف تصرفا من شانه ان يمس بمكانة ات الدولة .

هذه المخالفة ليست بالمخالفة الجنائية وإنما مخالفة أخلاقية ، تترك السيد نور  
 يوف أمام محكمة تأديبية - وعلى الرغم من أنه حتى إصدار قرار المحكمة  
 ، فإن السيد نور يعتبر بريئاً - فمن الجدير به أن يظهر بعض الشعور  
 بـ جـازاة .  
 قصة وأن مثل هذا التصرف من قبل شخصية كشخصية نور من شأنه أن يكون

## إِجَابُ الْمَسْئُولِ عَنْ خِدْمَاتِ الدَّوْلَةِ

١. واكتبت صحيفة هاريس المستقلة حول نفس الموضوع نقول : ان الضيق في  
 شاش القابوتين الحكومة عن وجهه -تظهره عن اطلع على مادة التضييق التي  
 اليه نقالا ، انه يمكن تقدير شكوى-دكتور الدولة ابي نصر الله  
 البند الثالث من قانون خدمات الدولة ، وقد وافق محامي الدولة على  
 نظر البرومور بقتان زهير ، ولذلك سيسعى الى تقديم السيد ناوور إلى  
 نائيبه البرومور لاستدعاه الدولة .  
 وينبغي علينا تحديد موقفنا -موضوع الشكوى - حيث انها مسألة بتوجب  
 الحكمة القابوتية ان تعيب عليها .

## مركبة الجوية الليبية

ت صحيفة دافار الهستودروفية تحت هذا العنوان تقول : ما من شك أن  
المسكوكية الأمريكية -تفرضنا السواحي البليبة عن قرب .  
انتخاب عام ١٩٦٩ كان في ليكساكبر قاعدة جوية أمريكية خارج الحدود  
ة ، الا وهي قاعدة فيلاس ، وخلال الشهور الأخيرة اشترت جميع الدفائل الى  
بنر في العلاقات الأمريكية المتسببة-تخذ الإبراهيم ، الأمر الذي لم يؤد الى  
ادارة ريفان ، لذلك نقول ان الحركة البوية قد عاجلت كل من تجاهل  
الذي نسمي الولايات المتحدة لتطويرة في منطقة الشرق الأوسط .  
الحوادث الجوية السابقة ساهلت الولايات المتحدة بالنسبة لقضية مهاجمة  
١ . وقد كانت الأسباب لذلك كثيرة ، نظارتها القتل والركاب والنش  
قادرة على الدخول في معارك جوية هذا بالإضافة الى الأسباب السياسية ،  
ادارة ريفان نسمي لحل المشاكل بالطرق السلمية اولا كي لا تظهر بظهر  
ب في القتال .  
تقطع العلاقات مع نظام القذافي وتصبح الولايات المتحدة على اسقاط  
تغيرت تعليمات اطلاق النار في الاسطول السادس ايضا .  
تفشت الادارة الأمريكية الاستمراري في ساعطها ، لتبند الطيارون الأمريكيون  
يدي الليبي ، وحقيقة عدم تبندهم نزل على انهم انظروا سنوح القرصة  
القذافي دوسا لا بنساء .

## تخـذیر

القرصنة التي يقوم بها القذافي، ونظيراً واضحاً لموسكو كي لا تستمر في  
تربلتها: في ليبيا واليمن الجنوبي. للقيام بغارات اعتاصية في البحر  
المتوسط في البحر الأحمر.

نت المعركة الجوية ثمة المتاورات البحرية التي قامت بها وحدات من الاسطول  
في مياه خليج سمره، وكان هدفه المأورة تحذير القذافي والتمنيح له،  
يستطيع ان يقرر بصورة تفصيلية هذه المياه الإقليمية لبلاده وتحصيل جزء  
البحر الأبيض المتوسط الى بحريتي داخلي.

لمت الولايات المتحدة بهذا التحذير اللبني التعمسي، لاغلق جزء كبير من  
توسط أمام الملاحة الدولية. ولجئت ليبيا الاساطيل الغربية تحت  
اسطول السوفياتي.

ك في ان الدول الشرق اوسطية الى ١٧ تم تكن لتسلم بهذا التطور.  
ت المعركة الجوية في مساء خليج سمره في اليوم الذي وقعت فيه في عدن  
عسكرية مؤيدة للاتحاد السوفياتي بالشتراك ليبيا - انيوبيا واليمن

لا صلة بين الحلف العسكري والمعركة الجوية - الا ان المعركة والتقارب  
جاءا لينزلا الاتحاد السوفياتي بعدم. حتى زبائنه على القيام بغارات

« العمل »

استفسر على صفحته ومتمسكاً بالفتاوى الذي ساد قبل أيام في كراتية  
من تقسيم القاصب في اللجان البرلمانية .  
في أن مستوى النقاش سيؤدي إلى إصابتنا بالأم عندما نجتمع بصورة  
واقع أنه قد شارك في لجان الكنيسة الثلاث الهامة : لجنة الكتيبة ،  
جبة والامن واللجنة المالية .  
ريمة ومعمودة .  
عب أن نخلس من شعورنا وكنائهم انغبقوا حسب انضامهم لما يسوه  
شبكة المسنين) . انهم اصحاب خبرة لكن هذا لا يقول انهم اخذوا عيرة  
و بسانظمة الاغضاء القدامى ان يدعوا أن اصحابهم الجدد يفتقروا إلى  
جربة .  
الوضع كذلك ، كيف ينسئى الاعضاء الجدد أن يتكسبوا خبرة وتجربة  
ذي لا يمحول لهم بدخول هذه اللجان الهامة .  
في أن يتجامل الجيل الجديدون اشراكه في المناصب القيادية الهامة  
في سياسي وخفا ظهير من ناحية قوية .



## كلنا الحق

## وكان لقاء !!

## سباحة الفكر

بقلم / خير شوار

له : احلا يا ابا خالد خيبر  
فاجاب الرجل : اسي  
حسن لا ابو خالد  
مقال العبد : وثيق  
انك ابو خالد عندي القليل  
عاصمة الهند ؟  
فاجاب الرجل : انتي  
الي الهند في يوم من الايام  
احطت في يا سيدي !  
فقال العبد : وهذا  
الخير الذي تريدنا ايا  
من السوق القديمة في دلي  
فقال الرجل وقد علم  
يا سيدي قلت لك انك  
في : فانا لا اعرفك وليس  
تقول اي شيء  
فقال العبد : عشت  
عابا في ارض الله ولم اري  
عندنا ملك !  
...  
طلب رجل مبلغا من المال  
رجل اخر مقابل سر  
فلما كشف ادعى الرجل ان  
يعرف هذا الخير  
فساله الاول : اذا  
هذا الخير فلم لم تكشف  
فاجابه الثاني : لانه  
مخلفته : اما انت فذكر  
ولم يعد عنك سرا .  
...  
تكت اعرف جواك  
اسأل سؤالي ؟  
... فلماذا سالتني ؟  
... لاني اناك من محبة  
اذ تكت اشكك به .  
... اما انا فخذت اشك  
بمحبة هذا الاعتقاد  
له .  
...  
نقاط وكلمات  
قال ناصر لاديب شرقي  
نكت من النقاط في سبيل  
فاجاب الاديب الشرقي  
ادنه الثاري على الشرقي  
لم اكتب ...  
فقال الناصر : لندائس  
تلت ... فنتاطك خير  
كلماتك !

**قوة خارقة**  
الاعمال سحيرة عليه ..  
والرجل لا يدايه له ولا نيايه  
والجهول اكبر من المعلوم  
والانسان ذو باطنه في الوجود  
هنا ... كما في جمل هذه  
الظلمة وبعميات هذا الوجود لا بد  
للانسان ان يبحث عن قوة خارقة  
خالقة تكون هي المسؤولة عن كل  
سؤال لا جواب له .  
...  
يقول الفيلسوف الانكليزي  
برتراند راسل : « اذا رايت منكرا  
او رايضا يكتب بلعه غير مفهومه  
فاعلم بأنه هو لا يعرف ماذا  
يكتب » .  
هذه الكلمات قالها احد ناطلح  
الفلاسفة في العصر الحديث . فويل  
نصدق الان اذا قلت لك وتكررت  
قولي : لا كل ما لا يفهم مما يكتب  
الان سببه عدم فهمك انت ؟  
قل لذلك انك غريب اذا لم تجد  
على جلدك نيايا !!  
**الخمر والقهوة**  
الخمر حادى ساكن ولكنه يسير  
من يشربه . والقهوة حادى غالية  
وهي تبث في محسيتها السيئة  
والجود .  
الخمر بارد ولكنه يبث الخمي  
في الضلوع . والقهوة ساخنة وهي  
تبث البرد الى النفوس .  
الخمر يبلل الافكار ويتشتت  
الاسرار . والقهوة تبث الخواطر  
وترسل الوحي .  
الخمر يملن عن وجوده بعد ان  
يحتنيه الانسان . والقهوة تخني  
وجودها في داخل الانسان .  
الخمر يلج الانحراح وقد يظلمها  
غيا . اما القهوة فتد الانحراح  
وتزيل ما فيها من غوم .  
الخمر صاف جلي ولكنه يعكر  
لصاحبه النظر . والقهوة عكرة  
ولكنها تبث لصاحبها الصفاء .  
وهو اسود في بياضه . وهي  
بضاء في سوادها .  
وهو مر في حلوته . وهي حلوة  
في مرارتها .  
...  
التقى عنيد بعابر سبيل قتال

بقلم : امين شنار  
بكلية : ماذا يعمل السائحرون  
والمعرضون يوم يناديهم اصحاب  
الاعراف اما اغنى عنكم جميعكم وما  
تتم تستكبرون : اهؤلاء الفيين  
اقسم لا ينالهم الله برحمته  
ادخلوا الجنة لا خوف عليكم ولا ان  
تحنون !  
...  
جاءه اهرم بن حيان ، يسأله :  
كيف الزمان عليك ؟ قال اويس :  
كيف الزمان على رجل ان أصبح  
ظن ان لا يمسي . وان امسى ظن  
ان لا يسبح . فبشر بالجنة او  
او بشر بالنار ؟ يا هرم ! ان  
الموت لم يدع المؤمن فرحا . وان  
علمه بحق الله عليه لم يترك له  
مالا . وان قياه لله بالحق لم يترك  
له مديقا : يا هرم ... ان  
استطعت ان لا يفارق ذكر الموت  
قلبك طرفة عين فاعلم ... وانذر  
توكل اذا رجعت اليهم !  
...  
بم يذرم يا اويس ؟ بانهم  
سيوتون ؟ ومن منهم يجبل ذلك ؟  
بل هم جميعا يجهلون ... طسك  
ساعتم فهم عنيا غاملون ... وقد  
احتجوا عنها بحجاب الكون  
وحجاب اعمالهم . وصفتهم  
واسمائهم ... فبيبات ان يعقلوا  
عن ربهم نداء . او ان يفلتوا الى  
السما باع او ذراع ... او ان  
يتجافوا عن دنياهم ولو ذرة بنيون  
فيها الى اخرتهم ... كيف وقد نفي  
الكبر رؤوسهم في خضبان ...  
وجلل الزين سدورهم في لانس  
مزارع ومناجات ... يقران  
القران ؟ وينفون منه نفاذ السهم  
من الرمية ... يعملون اعمال  
الخرة ؟ ويطلبون بها الدنيا ...  
تسلط عليهم الفتن . فيرتد الحليم  
فيهم حيرانا ...  
دعهم واخي يا اويس لا  
تظلموا عليك سكينك ...  
وكذلك كان ... عاد اليه (هرم)  
بن حيان فلم يعثر عليه ... فلقد  
آن للشعاع ان يسترده البنيون .  
وآن للاسیر ان يجد مقفه من هذا  
المنفى الارضي . والتحق اويس  
القرني بالجيش الزاحف السي  
اذريجان) ... وفيها استشهد  
وعرفوه . فالتصوا قبره . فلم  
يجدوا له قبر ولا اثرا .



لقد عاد الى خمول الذكر  
ككائه قبل ذلك اللقاء ... فهو  
الان في (الكوفة) غريب لا يعرفه  
احد ... فغير حتى ليحسبه العربي  
عن المسجد . اشعث غير ... من  
اولئك الذين اذا استاذنوا لم يؤذن  
لهم . وان خطبوا المنابر لم  
يروجوا . وان غابوا لم يفتقدوا  
وكان اذا تلا القرآن بكى على  
نفسه ... فكانما هو ميت لساعته .  
...  
ولم يلبث ان نشأ في الكوفة  
امره من جديد . على يد رجل من  
كانوا يفترون السخرية منه . ولا  
يتوانون عن ابدانه ... اذ جاءهم  
واكب على قدميه يريد ان يقبلها  
واخذ يكي وينادي : يا اويس فيم  
لم تخبرنا من انت ؟! لقد سمعت  
امير المؤمنين يتحدث عن نبوة  
رسول الله صلى الله عليه وسلم  
فيك ... يا اويس الا عفوت عني ...  
الا استغفرت لي ! قال اويس :  
لا افعل حتى تجعل لي عليك ان  
لا تسخر بي بعد اليوم . وان لا  
تذكر الذي سمعته من عمر الى  
احد من الناس ... فعاهده .  
فاستغفر له ... وماذا لو بقي امره  
كله سرا حتى مات ؟ ماذا لو لم  
يكشف عنه ستر ولا اومى اليه  
اما ترى علي ازارا من صوف :

كالطيف ... ما ان تقع عليه  
العين حتى يقبب ... فما تدري :  
احقيقة هو ام خيال ؟ لكنه كان  
حقيقة ، مله السبع والبصر ...  
صفت وشفت واضاعت ، وعبرت  
هذا المبر الارضي . على عجل ،  
تاركة في بعض جنباته شذى والقا  
لا يزيدهما من الزمان الا روعة  
وجمالا ...  
...  
ولم يكن ان عرفوه من شغل الا  
ان يطبوا امد صحتهم له ...  
وهيئات ... فهو كالشعاع ... لا  
تشد عليه قضيتك ، تحسبه قد  
بات رهن يدك ، حتى ينساب من  
بين اصابعك ، فكانما كان حلما ...  
...  
بدا كل شيء عندي وقت عمر  
رضي الله عنه . على جبل (ابى  
تيس) مناديا في موسم الحجياطي  
صوته : يا اهل اليمن ! انيكم  
(اويس بن مراد) . ولم تكن تلك  
اول مرة يتادي فيها عمر نداء ذلك  
... لكن هذه المرة هي التي  
ستغير عن خبر يقين ... فهذا  
رجل يجيب امر المؤمنين : (ان فينا  
فتي يرعى ابلنا يقال له اويس ...  
ولكنه اخجل ذكرا . واقبل مالا  
واحد شتا من ان نرغمه اليك !)  
وتنفس عمر الصعداء وقال : دلوني  
عليه واخذه وعليه كرم الله وجهه  
اليه . في احد الشعب . وكان لقاء  
... وقال عمر بعد ان استوفى من  
الرجل : لقد حدثنا رسول الله  
صلى الله عليه وسلم عنك ... قال  
ان رجلا يتيكم من اليمن يقال له  
اويس . لا يدع باليمن الا اما له .  
هو بيا بار ... وقد كان به بياض  
فدعا الله ان يشفيه منه فادبهه عنه  
الا موضع درهم ... فمن لقبه  
منكم فسلوه . فليستغفر لكم !  
...  
وسأله ان يستغفر له . فبكى  
اويس وقال : او يستغفر مثلي  
لك يا امير المؤمنين وانت حديث  
عهد برسول الله صلى الله عليه  
وسلم ؟! ناصر عليه . فاستغفر  
له والمؤمنين ... قال عمر : انت  
اخي . لا تبارقني ! . وسأيتك  
بنفعة من عطائي ، وفعل كسوة  
من ثيابي ... قال اويس : ما  
اصنع بالبنفة ؟ ما اصنع بالكسوة ؟  
اما ترى علي ازارا من صوف :

## خير الجمع والبر

## الزواج .. والاسلام

بقلم : عبد الرحمن الفلاييني

الزواج ستة كونه ، شرعها الاسلام ليعف المرء نفسه ، ويجرز  
نصف دينه : اي نصف مكارم الاخلاق .  
وفي الناس من قديم الزمان ، ضعاف الاخلاق ، ضعاف الهمم ،  
قصرت بهم مروءتهم عن فهم الحقائق واحراز المعالي ، فجعلوا  
الزواج وسيلة لغير ما شرعه الله تعالى لهم :  
...  
١ - منمن من جعله وسيلة للشهوة . وقضاء الوطر . وامر  
ان يكون الجمال غيب يقبلها زوجة له .  
...  
٢ - ومنمن من حسب الحساما ولا غنى . فجعل المال والثروة  
سرطا فيمن خطبها .  
...  
٣ - ومنمن من خلت نفسه من الشعور بالعره . فراح ينشد في  
الزواج اسباب الجاه المسمار ليلما به اغوار نفسه الخاوية  
الذليلة .  
...  
ولم كما ترى ما رب دخيلة لاجوز - عقلا ولا مروءة - ان تدخل  
في عقد الزواج . ولا في نية الزواج بحال من الاحوال .  
...  
والاسلام - دين المروءة والمالية والخلق الرفيع - يجب ان يكون  
الزواج مؤسسا على طلب الصفات الكريمة . والمعاني  
الجيدة . والخلق الطيب .  
...  
ان المرأة انسان . واجل ما في الانسان انسانيته وحقيقته المشرفة  
وصفاته المحبة ... اجل ما في الانسان ان يكون ذا انسانية  
عالية رفيعة . فذا اوتيت المرأة خلقا من ذلك فقد اوتيت حظها من  
الجمال الحق . فذا صرف الرجل نظره عن ذلك وراح ينشد الجمال  
الظاهري . او المال او نحوه . فيسقط في الهمة . وفسد في النظر  
الى حقائق الحياة . وانما تستقيم الحياة وتسد ! اذا تحسن  
اجريها على حقائقها السليمة . ولم تحطها على غير ما سن الله  
لها .  
...  
ولقد تزوج رسول الله صلى الله عليه وسلم خديجة وهي في  
الربعين وهو في الخامسة والعشرين . ولكنه كان زواجا  
موفقا سعيدا . لانه كان زواجا عقل راجح الى عقل راجح . وزواجا  
خلق كريم الى خلق كريم . كان كل من الزوجين يعيش في حقيقة نفسه  
ونور طهرته . فخاب في الاخير رجاحة العقل . وسمو الخلق .  
ولم يكن لشباب البدن . او جمال الصورة عنده اي تقدير . ولذا  
عاش رسول الله صلى الله عليه وسلم - بشي لذكرها - ويحسن  
لمعدها . ويكرم كل من كان يعرف من اترابها .  
...  
فالمرأة ذات الخلق جميلة . لو شيدت مقاييس الشهوة البهيمية  
بغير ذلك . وهي خلقتها احق ما تكون بالزواج . وهذا معنى قوله  
عليه الصلاة والسلام : « تتك المرأة لارب : لمالها . ولحسبها .  
ولجمالها . ولدينها . فانظر بذات الدين تربت يداك » .  
...  
وجاء رجل الى النبي صلى الله عليه وسلم فقال له : « اني اصبت  
ابرة ذات حسب وجمال . وانها لا تلد . فانتزوجها ؟ فقال عليه  
الصلاة والسلام : لا . ثم اتاه الثانية . فنهاه . ثم اتاه الثالثة .  
فقال : « تزوجوا الولود الودود فاني اكثر بكم » .  
...  
فالاسلام الحنيف - في هذا الحديث - يابي على اهله ان يكون  
الاستمتاع بالجمال او الحسب من اهداف الزواج . بل نشدان النسل  
وتطلب الصفات الموجبة للسودا الالة . فقد قال العلماء : ان  
الودود في هذا الحديث معناها المودودة . لما هي عليه من حسن  
الخلق والتودد الى الزوج . ولقد نبى رسول الله صلى الله عليه وسلم  
نبيا مريحا عن ان يكون للبر في زواجه ارب من المارب الباطلة .  
فقال : لا تزوجوا النساء لحسنهن فمسي حسنهن ان يرديهن ولا  
تزوجوهن لاولهن . فمسي اولهن ان تلغيهن . ولكن  
تزوجوهن على الدين . ولا تخرموا سودا ذات دين افضل . اذ لا يحق  
للمؤمن ان يستهدف غير الحق في اي عمل من اعماله . فالحق اعز  
ما استعزه المرء في حياته . فمن اعرض عنه . واستهدف سواه في  
زواج او غيره فقد حبط عمله . ومحق بركة زواجه . على نحو ما  
رايت في الحديث الشريف . وعلى نحو ما ترى في قول اخر له صلى  
الله عليه وسلم « من تزوج امرأة لم يزد الله الا ذلا ومن  
تزوجها لم يزد الله الا فقر ومن تزوجها لحسبها لم يزد الله  
الا دناءة ومن تزوج امرأة لم يردبها الا لا يفضي بصره . ويحسن  
نرجه . او يمل رحمه . بارك الله فيها . وبارك لها فيه » .  
...  
**الخطيب ينظر الى مخطوبته**  
...  
وليس معنى هذا ان الاسلام يجبر الرجل ان يتزوج بمن لا تقع  
في نفسه موقع الرضا . انما معناه انه ينسب لنا اهدانا عليا للزواج .  
وعسى :  
...  
النسل . والاحسان . والسكن الفطري الذي يشير اليه قوله  
تعالى : « ومن اباته ان خلق لكم من انفسكم ازواجا لتسكنوا اليها ،  
وجعل بينكم مودة ورحمة » . وهو سكن يتحقق باكمل معانيه مع  
الخلق الكامل والدين القيم .  
...  
يريد الاسلام ان يستهدف تلك المثل اولا . ولا بأس على المرء  
بعد ذلك ان ينشد في مخطوبته خلولا من الصيوب لتقع من نفسه  
موقعا يرضاه .  
...  
والمعروف ان الاسلام لا يجيز للرجل ان ينظر من المرأة الاحنية  
الى غير الوجه والكفين . ولكنه استثنى طرف الخطبة . فقال عليه  
الصلاة والسلام : « اذا خطب احكم المرأة فتقر ان ينظر منها  
بعض ما يدعو اليها زوجها فليعلم »  
...  
وما دام الامر محدودا بقيود الذوق العام . وتقاليده اهل البيئة .  
للخطيب في عصرنا الحالي ان يراها في الملابس التي تظهر بها  
لابيا او اخيا او احد محارمها وهي بزيها الشرعي - الى ما  
اعتادت ان تذهب اليه من الزيارات او الاماكن المباحة . لينظر  
عقلها وفوقها وعقلها ولاما شخصيتها . فانه داخل في مفهوم  
« العضة » التي تضمنها قول رسول الله عز وجل « فتقدر ان  
ينظر منها بعض ما يدعو السي زواجا » . وهي بمعنى اذا اباحت  
للخطيب نحو الذراعين والراس . فاولى ان تبين له معرفة الخلق  
والفضيلة . ومدى لياقتها في بعض انواع التحرف . فان ذلك احري  
كما يقول عليه الصلاة والسلام - ان يؤدم بينكما .  
...  
ذلك طرف من سباحة الاسلام وبصره واعتداله بين الاطراف  
المتنافسة . ولكن ما يدعو للاسف ان المسلمين من تزلزلت فرفض  
سنة رسول الله صلى الله عليه وسلم . فلم يبع للخطيب حتى  
مجرد الرؤية . ومنهم من قلص الفرجة . فاباح بيته وعرضه  
فيخلو الخطيب بخطيبته . او يخرج معها دون محرم بلا قيد ولا شرط .  
ويكون من عواقب ذلك ما يكون . والخير فيها اختار لنا الاسلام  
... وعلى المعامل الحكيم ان يستقبل كل امره في ذلك على  
بمسيرة وحذر واناة . فلا يكن خالفا من حقه الا بعد ان يدرس  
ويطمن الى دينه وعقله وقلته . ويستيقن جده في الامر . ومصدق  
رغبته فيها يريد والله الموفق .  
...  
عن «البلاغ»

## الاربعاء في الاعمال المصرفية

هو اكثر من مجرد توفير نقودك



تلك ريسكون ليست



## أفاق ثقافية

نيل نعيمة:

جبران أجاد الكتابة ولكن لم يجد القراءة  
لم أكتب لجيل واحد ولكنني كتبت لجميع الأجيال

لديب اللبناني الكبير، ميخائيل نعيمة أن يكون الأدب العربي الأول الذي أدخل النزعة الروحية إلى الأدب العربي. وهذه النزعة لم تكن موجودة من قبل، فانيل نعيمة أدخلها متأثرًا بالأدب الروسي الذي طالما أبدع وتعمق في دراسته. وهذه النزعة هي الطابع الغالب على جميع مؤلفات جبران التي بلغ عددها ألفاً.

ل نعيمة الذي بلغ الثانية من عمره ما يزال كما هو الكتابة، من حيث قدرته والأدبية والنقدية، فان عقل ميخائيل نعيمة كما هو. أما جسده فقد يلا ينعم من التنقل وحتى من الكتابة، وطالما هذا الوضع على نفسه. منفعلاً وتارة يعود إلى يحدثك بأخبار الماضي.

سبب حديثنا مع الأدب عيه، فهي مناسبتان في أحدهما سنة جبران التي خصص هذا العام احتفال بها، وأما الثانية حدث عن أعمال وحياته عيه بعد أكثر من سبعة.

التأليف والأدب نعيمة هو أحد الكتاب الذين رافقوا الأدب والفن أن جبران، وهو أستاذنا، ناطقاً جديداً على أدب جبران ميخائيل نعيمة هو أحد أعلامه.

ج - في الفترة الأخيرة من حياته، عطف

من الكتاب العرب، الذين ترجمت معظم أعمالهم إلى لغات أجنبية ولقيت نجاحاً باهراً في الدول العربية وبعض الأجنبيات.

عندما كان ميخائيل نعيمة يتحدث عن ميخائيل نعيمة أنه كان الصديق المسنود لجبران، ولهذا السبب كانت أجوبته مختصرة ومختصة، وعندما يجيب فأنيقول المارة ثم يصمت فترة طويلة قبل أن يتم الإجابة على السؤال.

وهنا تربط الإجابة والأسئلة كما وجهت إلى الأدب نعيمة وكما أجاب هو عليها.

دون زيادة أو نقصان: في البداية سألته: ذات مرة قال جبران أنه سيعيش ألف عام، ما رأيك؟

أجاب: مع أنني لست أذكر أن جبران قال مثل هذا الكلام، إلا أنني أعتقد أنه سيعمر طويلاً ما دامت هناك لغة عربية وما دام هناك من يقرأون اللغة العربية.

س - من كان يمحيط أكثر من الآخر، جبران الأدب أم الفنان؟

ج - في الفترة الأخيرة من حياته، عطف

يا سيدي، لساناً ميموعاً أو صوراً لساناً متفانيلاً جيلية تسمى النظرية كلاً ولساناً سلعة في كل سوق تشتري.

نحن شقائق الرجال، قالها خير الرجال (ه) وأهيات لهم، وأخوات في التمثال وزوجيات لهم، ومرضعات للميال.

نحن الأنثى طبعاً كما ترى، طبع رفيف أرواحنا شفاقة، وطلنا ظل خفيف لولاه ما وصفتنا والله، بالجنس اللطيف.

ذلك، يا أخي، أحب أمي ووطنتي وفي سبيل الله أعطيت مهجتي وبنيتي فما الذي نراه عنك، يا أخي، يقتضي؟

نحن حنايم السلام، والنور أن عم الظلام ونكره الحروب والنفوس ونعشق النظام (ه) إشارة إلى الحديث النبوي الشريف: «النساء شقائق الرجال».

لست أظن أن القارئ العربي، الذي يقرأ كتاباً من أدب جبران، لا يجد في هذا الكتاب ما يقرأه في كتاب غيره.

لست أظن أن القارئ العربي، الذي يقرأ كتاباً من أدب جبران، لا يجد في هذا الكتاب ما يقرأه في كتاب غيره.

لست أظن أن القارئ العربي، الذي يقرأ كتاباً من أدب جبران، لا يجد في هذا الكتاب ما يقرأه في كتاب غيره.

لست أظن أن القارئ العربي، الذي يقرأ كتاباً من أدب جبران، لا يجد في هذا الكتاب ما يقرأه في كتاب غيره.

لست أظن أن القارئ العربي، الذي يقرأ كتاباً من أدب جبران، لا يجد في هذا الكتاب ما يقرأه في كتاب غيره.

لست أظن أن القارئ العربي، الذي يقرأ كتاباً من أدب جبران، لا يجد في هذا الكتاب ما يقرأه في كتاب غيره.

س - بعد حوالي سبعة عقود من الكتابة والتأليف كيف تلخص لنا عطية ميخائيل نعيمة. وهل أنت راض عن ذلك؟

ج - أن الإجابة على هذا السؤال صعبة بالنسبة لي لأنني لا أعرف إلى متى سيعيش ميخائيل بين الناس. والذي أعرفه أنني لم أكتب لجيل واحد، بل لجميع الأجيال. وأنني لم أكتب لجيل واحد بل لكل زمان أيضاً.

س - بين نازحت من الأدباء الذين سبقوك، وأي أنواع الأدب أقرب إليك؟

ج - أعتقد أنني درست في روسيا في فترة من حياتي، وأطلمت خلال هذه الفترة على الأدب الروسي انطلاقاً وأسماء. وكنت أعجب أشد الإعجاب بنولستوي وغوركي ونيتشيفوف. ولا أزال أعتقد أن هؤلاء الثلاثة يمثلون ثلاث قمم في الأدب الروسي والأدب العالمي.

س - ... ونيتشه؟

ج - أنا لم أقرأ نيتشه إطلاقاً. وأقول للذين يعتقدون أنني تأثرت به أن يطالعوا مؤلفاتي جيداً. لقد أطلعت على أدبيته وأعجبني كثيراً إلا أنني لم أقرأه أبداً.

س - هل تعتقد أن الأدب عاكس للميل أم يجب أن يغير بها؟

ج - هناك أدباء لا يستطيعون الخروج عن بنيتهم، مادامهم في البيئة التي يعيشون بها. وهناك أدباء يتكيفون لكل زمان ومكان. وهؤلاء هم الخالدون.

س - ما هي سميتك للأدباء الناشئين؟

ج - أنص للأدباء الناشئين أن يملأوا درجة من الوعي ليصبح أديب معاً غالياً وأن يخرجوا من الظل الخلق.

س - عام ١٩٧٨ أقامت الدولة اللبنانية مهرجاناً لتكريمك، هل أعطتك حفاضة كمالاً؟

ج - لقد كان تكريم الدولة لي فخامة. أعلم أن أيقوني يبدون أن رئيس الجمهورية أو رئيس الحكومة مطالع جيد. اللهم أني صاحب الفكرة كان رجلاً مطلعاً على أدبي وأقول هنا أنني لم أكن انتظر من الدولة أن تكرمني خاصة في مثل هذه الأحوال التي أنا فيها.

س - أي أعمالك أقرب إليك؟

ج - يصعب علي أن أجيب على هذا السؤال لأنني ما وضعت كتاباً من مجموعتي التي بلغ (٣٧) كتاباً إلا لأجل حاجة نفسي.

## فضائل المحبة

في الباب العاشر من كتاب «مشارق أنوار القلوب ومفاتيح أسرار القلوب» - بحثنا مؤلفه عبد الرحمن الأنصاري - رحمه الله - عن الفضائل التي تكتمها النفس عن طريق المحبة.

من أول هذه الفضائل أن المحبة توجد في النفس الإنسانية «اللطف والرفق». بل أنها تحول أشد القلوب شرسة وأعمالها جيلة إلى قلوب تميز برحمة الحس وشفاقة العاطفة. أضف إلى ذلك يشير عبد الرحمن الأنصاري - بأن المحبة عندما تتكلم من نفس الإنسان فإنها تنطق بفراده بالحكمة.

والحبة قد تأخذ صاحبها إلى أبعاد وأفاق يستكشف من خلالها الكثير من أسرار القلب عن النفس التي لم يكن يعلم ذلك بالنسبة لمثل ما كتب الصوفية .. بالنسبة لهم:

«قد تبلغ المحبة بأربابها إلى أحوال تكشف لهم فيها عن أسرار الغيوب ولا سيما غيب الجيوب» فقد شاهدنا من خبر مخبوء بكل خفي وجلي من أحوال نفسه ويدعو من بعد فيجيبه مشاهدة لا يتقبل إليها احتفال».

ومن أشهر في ذلك يعطينا عبد الرحمن الأنصاري:

الاحظه في كل شيء رأيته وأدعوه سرا بالني فجييب ملات به سمعي وقلبي وناطري ولكي وأجزائي فأني يغيب

وبدافع الرقة التي توجد في المحبة في النفس الإنسانية - فإنها تصبح ذات رؤية فنانة شاعرة بكل ملاح الجبان في أسطوره الزهرة - فطرة تدعى .. راحة العطر تنتهي بها غصون الأشجار والنفس الإنسانية تسمى

بالحبة إلى اكتشاف للاح الحس في الكلمة - وفي التعامل - وفي الخلق - وتصبح المحبة هي الجسر الذي تستند إليه النفس في بناء مكوناتها من جديد.

ولا تهدأ المحبة في نفس الإنسان

توضيح

ناصف للخطا الطبيعي الذي وقع في مقال السيد باسم شفيق منصور «ملاحظات حول قصة اغتصاب بيبه القانون» وذلك في العدد الماضي من صفحة أنفاق ثقافية .. ومعمرة.

س - بعد حوالي سبعة عقود من الكتابة والتأليف كيف تلخص لنا عطية ميخائيل نعيمة. وهل أنت راض عن ذلك؟

ج - أن الإجابة على هذا السؤال صعبة بالنسبة لي لأنني لا أعرف إلى متى سيعيش ميخائيل بين الناس. والذي أعرفه أنني لم أكتب لجيل واحد، بل لجميع الأجيال. وأنني لم أكتب لجيل واحد بل لكل زمان أيضاً.

س - بين نازحت من الأدباء الذين سبقوك، وأي أنواع الأدب أقرب إليك؟

ج - أعتقد أنني درست في روسيا في فترة من حياتي، وأطلمت خلال هذه الفترة على الأدب الروسي انطلاقاً وأسماء. وكنت أعجب أشد الإعجاب بنولستوي وغوركي ونيتشيفوف. ولا أزال أعتقد أن هؤلاء الثلاثة يمثلون ثلاث قمم في الأدب الروسي والأدب العالمي.

س - ... ونيتشه؟

ج - أنا لم أقرأ نيتشه إطلاقاً. وأقول للذين يعتقدون أنني تأثرت به أن يطالعوا مؤلفاتي جيداً. لقد أطلعت على أدبيته وأعجبني كثيراً إلا أنني لم أقرأه أبداً.

س - هل تعتقد أن الأدب عاكس للميل أم يجب أن يغير بها؟

ج - هناك أدباء لا يستطيعون الخروج عن بنيتهم، مادامهم في البيئة التي يعيشون بها. وهناك أدباء يتكيفون لكل زمان ومكان. وهؤلاء هم الخالدون.

س - ما هي سميتك للأدباء الناشئين؟

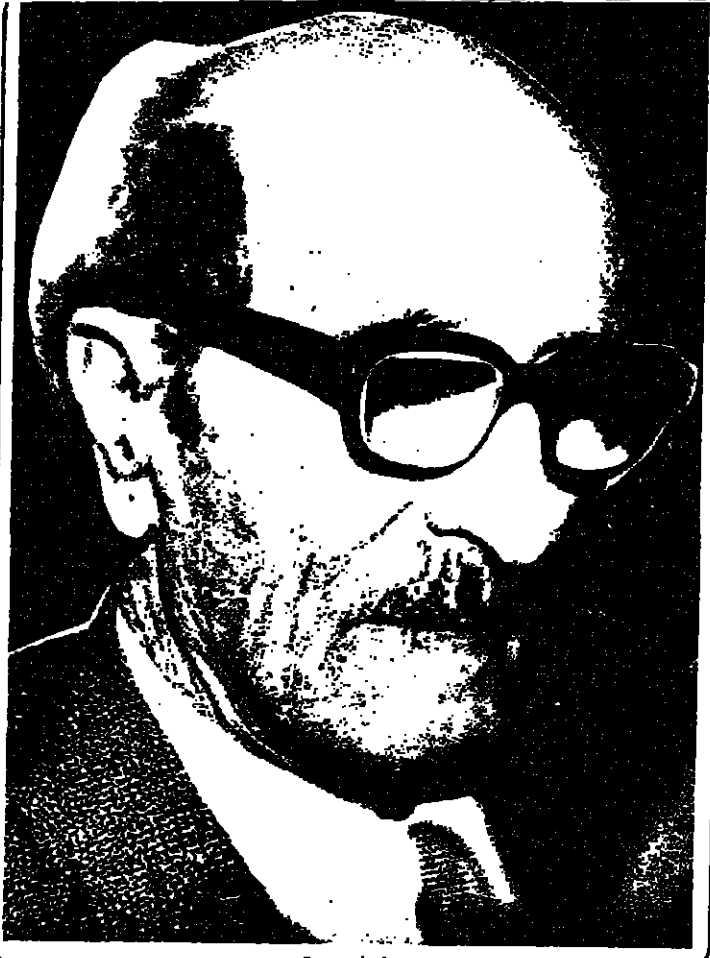
ج - أنص للأدباء الناشئين أن يملأوا درجة من الوعي ليصبح أديب معاً غالياً وأن يخرجوا من الظل الخلق.

س - عام ١٩٧٨ أقامت الدولة اللبنانية مهرجاناً لتكريمك، هل أعطتك حفاضة كمالاً؟

ج - لقد كان تكريم الدولة لي فخامة. أعلم أن أيقوني يبدون أن رئيس الجمهورية أو رئيس الحكومة مطالع جيد. اللهم أني صاحب الفكرة كان رجلاً مطلعاً على أدبي وأقول هنا أنني لم أكن انتظر من الدولة أن تكرمني خاصة في مثل هذه الأحوال التي أنا فيها.

س - أي أعمالك أقرب إليك؟

ج - يصعب علي أن أجيب على هذا السؤال لأنني ما وضعت كتاباً من مجموعتي التي بلغ (٣٧) كتاباً إلا لأجل حاجة نفسي.



ميخائيل نعيمة

## الشاعرة فدوى طوقان في اللغة الإيطالية

وصلت إلى أخيراً من إيطالية دراسة مع ترجمات، كتبها عبدالمستقرين الإيطاليين الصديق فرنسيسكو غريبيلي، بعنوان (سبع أوراق من ديوان فدوى) ونشرها في مجلة (الشرق الحديث) المستشرق ومحرر المجلة الراحل.

المعد الذي نشرت فيه الدراسة هو عدد كانون الثاني - حزيران ١٩٨٠ من المجلة ولكنه لم يصل إلى الأونة الأخيرة.

بدأ غريبيلي محته بالقدسة التالية: في ربيع عام ١٩٧٩. وفي معهد الشرق لم يكن باولو ما يزال يبتأ، أتبع لنا لقاء خارج مع فدوى طوقان. كانت قد فازت قبل ذلك ببضعة أشهر. في باليرمو. بجائزة

الموسم. وقد جاءت إلى باليرمو وروما لتحية الأصدقاء الإيطاليين. الوجه كانت أعزته من صور سابقة من عهد الشباب. ظهروا وقد طبع على السنون بعض علامات - وأما ليعننا اللسان كانا يوماً غنتنا شاعرنا كوازيوود في ستوكهولم. فقد احتفلنا بشي، من بريقتها القديم.

من أعمال الشاعرة الفلسطينية كما تعرف يومئذ ما ترجمه السي الإيطالية عيسى النابلسي وجوفاي كاتونا. وإلى الإسبانية بيدور مارنيتيت مونتايت. وبعد ذلك بقليل وصلت إلينا هدية من الشاعرة نفسها - مجموعتها الشعرية الكاملة - وتشمل ديوانها السنة التي كانت تحتوي - ضمن قوس من عام ١٩٥٢ إلى عام ١٩٧٣ على أعمالها الشعرية الكاملة - وهكذا استطعنا أن نتقرب إليها في أصول أعمالها - مؤلفة عنها فكرة أكثر مباشرة - نود أن ننسج بعض سطورها - مصحوبة بترجمات أخرى.

بهذه المقدمة استهل غريبيلي دراسته: وقد اعترف فيها بأن أول معرفة الإيطاليين بشعر فدوى في لعنهم كانت بواسطتي - وذلك حين قدمت أربعين قصيدة لشعراء من فلسطين وهم: محمود درويش - وسيم القاسم - ونوفيق زياد - وندي طوقان - عشر قصائد لكل منهم - مجموعة في كتاب بعنوان «قصائد من نار ودم» - نشره ببنقة الجامعة العربية الصديق الأستاذ بيا الدين طوقان. مدير مكتب الجامعة العربية في روما. يومئذ: وطبع منه ثلاث طبعات في سنة ١٩٧٠. وكان ذلك في حزيران

ونموز سنة ١٩٦٩ وشباط ١٩٧٠. وكانت قبل ذلك قد ترجمت قصيدتين لفدوى إلى الإيطالية ونشرتهما في مجلة إيطالية عام ١٩٧١. أن أبع حبس على أنص الشاب جويو في روما. ١٩٧١. أنص هذه القصائد: ظلت لفدوى زيارها في الأصلية في كونها أنة الشعب العربي الشاعر.

بعد ذلك صدر في عام ١٩٧٩ بنفقة مكتب الجامعة العربية في روما - بغضل مديره الصديق السيد محمد صبرا - كتاب جديد لي بمناسبة فوز فدوى طوقان بجائزة البحر المتوسط الثقافية في باليرمو - التي أشر إليها غريبيلي في بداية دراسته - عنوانه «فدوى طوقان - الشاعرة الفلسطينية» ويتضمن سبع عشرة قصيدة من شعر فدوى في ترجمة: الشعر الانثوي قبل عام ١٩٦٧ - والشعر القومي بعد عام ١٩٦٧ - وكتب غريبيلي مقدمة الكتاب - وكانت تحية منه للشاعرة فدوى - وقد وزعت الوف النسخ من الكتاب في إيطاليا كلها.

وأخيراً جاءت دراسة غريبيلي نفسه للشاعرة وقد جعلها مقدمة لترجم بعدد سبع قصائد من شعر فدوى - هي: «خريف وساء» - من وراء الحدران - نسيان - بعد عشرين سنة - مكابرة - حلم الذكرى - إلى الشهيد وأل غيرا.

ان الدراسة التي كتبها غريبيلي في هذا الكتاب تعتمد على دراسته لمجموعة فدوى الكاملة، ولذلك جاءت شاملة عميقة وجاء اختياره للقصائد التي ترجمها اختياراً دالاً على ذوق نقاد ذكياً جاءت أثاره في ثلثها الدراسة إلى قصائد معينة من شعر فدوى، سواء منه ما ترجمه كاتونا، وما ترجمته أنا: ما ترجمه من قبل - بأربعة ذكية أيا الترجمات نفسها فقد جاءت كاملة دقيقة: قتل على أنسجام الأكتاب الشام ونجاوله معها - كما نذل على مقدرة فائقة باللغة العربية التي يبرمج عنها - ويضم غريبيلي دراسته، قبل الترجمات، بقوله: إذا جاز لنا الحكم المقسار، فربما كانت الشاعرة النابلسية قد بلغت قمة الفن الشعري في ما بينه من أفرانها - وأشواتها - والأبها الانثوية - أكثر منها في قصائدها المتدة بالغضب - إلى أعطينا أوسع الشهرة - ولكن: حتى في هذه القصائد: ظلت لفدوى زيارها في الأصلية في كونها أنة الشعب العربي الشاعر.

في هذه الدراسة جال الكاتب في شعر فدوى وسلمى - وأشار كثيراً إلى كتابي اقتصادين نار ودم - ثم ترجم لفدوى أربع قصائد - هي: «أشواق حائرة» - وجدتها - إلى السيد المسيح في عيده - ولحسن ابكتي - وترجم لسلمى الخضرا الجيوسي قصيدتين: الأولى منها بلا جذور - بأجزائها الخمسة - والثانية هي (المدينة والفجر).

وفي ما عدا ذلك كانت دراسة غريبيلي للشاعرة فدوى دالة على تقدير عميق للشاعرة وشعرها.

بقلم: عيسى الناعوري

وتذكر على قصيدتها (إلى السيد المسيح في عيده) والحقبة أن فدوى مسلمة - ومن أسرة نابلسية مسلمة عريقة.

وفي ما عدا ذلك كانت دراسة غريبيلي للشاعرة فدوى دالة على تقدير عميق للشاعرة وشعرها.

بقلم: عيسى الناعوري

وتذكر على قصيدتها (إلى السيد المسيح في عيده) والحقبة أن فدوى مسلمة - ومن أسرة نابلسية مسلمة عريقة.

وفي ما عدا ذلك كانت دراسة غريبيلي للشاعرة فدوى دالة على تقدير عميق للشاعرة وشعرها.

بقلم: عيسى الناعوري

وتذكر على قصيدتها (إلى السيد المسيح في عيده) والحقبة أن فدوى مسلمة - ومن أسرة نابلسية مسلمة عريقة.

وفي ما عدا ذلك كانت دراسة غريبيلي للشاعرة فدوى دالة على تقدير عميق للشاعرة وشعرها.

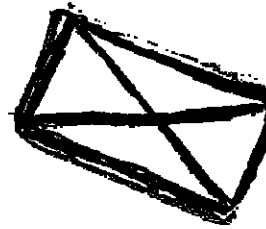
بقلم: عيسى الناعوري

وتذكر على قصيدتها (إلى السيد المسيح في عيده) والحقبة أن فدوى مسلمة - ومن أسرة نابلسية مسلمة عريقة.









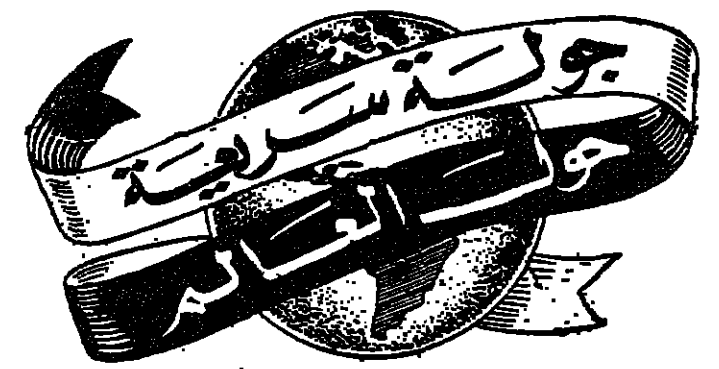
## في اجتماعهم الذي عقد في عكا : رؤساء عشرة مجالس محلية من الجليل الغربي يؤكدون وجوب حل الضائقة المالية عن طريق المفاوضات

الناصرة - مراسلنا - عقد امس عشرة من رؤساء المجالس المحلية العربية : شعب ، الرامة ، الجش ، الحديدية ، المسكر ، الفريديس ، فسوطية ، مجدالكروم ، ابو سنان ، ويسسة طبعون من المجلس الغربي والساحل اجتماعا لهم في عكا للبحث في نتائج اجتماع رؤساء المجالس المحلية الذي انعقد يوم السبت الماضي في الناصرة والذي تبين منه كما قال بعضهم انه استغل سياسيا وأنه بهدف الى استعمال طريقة الاضرابات والتهديدات ضد الحكومة ووزارة الداخلية لحل مشاكل تعاني منها المجالس المحلية .

### وزارة المعارف تقرر فتح عشر مدارس اعدادية لتطبيق نظام الإصلاح التعليمي

القدس - هرب وزير المعارف والمالية والسلطات المحلية دمج عشر مدارس اعدادية جديدة طبقا لنظام الإصلاح التعليمي مع مائة السنة الدراسية الجديدة لخدمة المدارس الابتدائية في الناصرة والمقافة البرية التابعة لوزارة المعارف والمقافة ان الوزارة سددت على المراحل اعدادية برامج بريرة ومقافة مدمجة بهدف الى دعم النسيج في التعليم وبنية نيت حياة بصرى لجميع الطوائف في البلاد .

هذا وسنفتح في الاسرع التام في ٢١ مؤسسة بريرة « محبات مشاركة » خلال ايام انايات اعدادية مسجلة في المدارس الجديدة التي سيعملون في المدارس اعدادية ، وتتم هذه الخدمات من قبل قسم السيرة في وزارة المعارف ودرسي الى مساعده الطلاب ابناء الطوائف والمؤسسات المحلية على الاندماج في صفوفهم الجديدة .



بارس - انجرب امس عيرة ناسخ بالقرب من مكتب شركة الطيران « الطائفة » في بارس .

وتقرر وكالات ابناء انه لحقت اضرارا كسره في هذه المكاتب غير انه لم يصب احد بالذي . واعلنت منظمة امنية عن مسؤوليتها عن هذا الانفجار .

### نتائج امتحانات الثانوية العامة في قطاع غزة

غزة - مراسلنا احمد ابو سرادة - وصلت الى هنا من القاهرة الكلية الماسية نتائج امتحانات الثانوية العامة والثانوية التجارية والزراعية ودور المعلمين والمعلمات لهذا العام ١٩٨١ .

وقد بلغ عدد المتقدمين للامتحان من القسم الأدبي ٢٧٢٠ طالبا وطالبة نجح منهم ١٢٥٠ بنسبة ٤٦٪ بالامتحان .

القسم العلمي ٢٣٩٠ طالبا وطالبة نجح منهم ١٨٦٥ بنسبة ٧٨٪ بالامتحان .

القسم الزراعي ١٢٠ طالبا وطالبة نجح منهم ١١٨ بنسبة ٩٨٪ بالامتحان .

القسم التجاري ١٦٥ طالبا وطالبة نجح منهم ١٤٩ بنسبة ٩٠٪ بالامتحان .

القسم الزراعي ١١ طالبا وطالبة نجح منهم ٧٨ بنسبة ٧٨٪ بالامتحان .

هذا ولم تصل نتيجة الثانوية الأزهرية بعد .

وقد صرح الأستاذ محمد الجدي مدير عام التعليم في قطاع غزة ونائب سكرانه بان نسبة النجاح في هذا العام اعلى مما كانت عليه في العام الماضي وستنشر النتائج في بادئ الامر الى جميع المدارس في القطاع وعلى جميع الطلاب الذهاب اليوم الى مدارسهم لاستلام نتائجهم .

### نقص الايدي العاملة في مصانع النسيج والملابس الجاهزة

تل أبيب - يستل من مصانع نسيج هانا امس ان مصانع النسيج والملابس الجاهزة تعاني حاليا من نقص كبير في الايدي العاملة رغم انها استوعبت خلال الشهر الاربعة الماضية حوالي ١٦٠٠ عمالا وعاملات .

ولم تكن السيرة حثه نائيب مديرة قسم الخياطة والنسيج في وزارة الصناعة والتجارة ان هناك رواج كبير للمصنوعات الاسرائيلية في الخارج ، كما ان المبيعات في داخل البلاد ازدهرت بصورة ملحوظة في الآونة الأخيرة . ويعمل حاليا في قطاع الخياطة والنسيج حوالي خمسة وثلاثين ألف شخص .

### بسم الله الرحمن الرحيم

« انما يعمر مساجد الله من آمن بالله واليوم الآخر »

سبح الله العظيم

### اعلان مناقصة

تعلن لجنة امان الموقف الاسلامي في يافا عن طرحها عطاء اعمال ترميم واعمار في جامع يافا الكبير الشهير « بالمجوية » على المهندسين الراغبين في العمل مرافعة مكتب اللجنة الكائن في مدينة يافا ، شارع بيفت رقم ١١٠ وذلك لاستلام وترتيب واعمار المساحة المصفاة ، ابدءا من تاريخ نشر هذا الاعلان يوميا من الساعة الثانية والنصف صباحا حتى الساعة الواحدة بعد الظهر .

تقدم العطاءات بطريقة المغلف المغلقة في موعد اقصاه الساعة الواحدة من يوم السبت الموافق ٨/١٠/٨١ وسلم في مكتب اللجنة .

اللجنة غير مقيدة في قبول احدى العطاءات .

عبد بدوي كيوب

رئيس لجنة امان الموقف الاسلامي في يافا



رئيس بلدية تل أبيب السيد شلومو لاهاف والسيد والتر والمان رئيس بلدية فرانكفورت الألمانية يفتان أمام تمثال بيكاسو أمام المتحف البلدي كليل على اتفاق التوأمة بين مدينتي تل أبيب وفرانكفورت .

صورة من يونيتديرس خاصة بالانباء

### وزير السياحة يمتدح الاعمال العمرانية التي تقوم بها شركة تطوير عكا

عكا - قام امس السيد ابراهيم شير وزير السياحة بحسولة في منطقة خان العمدة وميناء عكا للاطلاع على الأعمال العمرانية التي تقوم بها حاليا شركة تطوير عكا الفنية .

واعرب السيد شير عن ارتياحه من سير الأعمال هناك وقال ان وزارته ستقدم كل ما يلزم لدعم المشاريع السياحية في عكا خاصة وان الوزارة ترى في عكا موقعا سياحيا هاما في شمال البلاد .

وصرح السيد ابراهيم نواف بروتو مدير الشركة الحكومية السياحية وشركة تطوير عكا بأنه سيتم خلال هذه السنة اقامة عدة مشاريع في منطقة خان العمدة كما انجزت في الآونة الأخيرة عدة مشاريع أخرى بينها وصف الساحل العلمي في الخان لتكون ملائمة للسياح الفنية للساحل الجانبي واقامة شريكهاري وقنوات لتصرف مياه الامطار ، ويوقع افتتاح عدة حارات في الطابق السفلي لخدمة السياح الاجانب ، وذكر السيد بروتو انه يجري حاليا توسيع ميناء عكا ومديد كاسر الأمواج واقامة من للشاة عليه وسيعمل الميناء في المرحلة الأولى لحوالي ٧٠ زورقا ، وأضاف ان حوالي ٦٠٠ الف سائح يقفون الى عكا سنويا ، وتعتبر هذه الميناء من أهم المرافق السياحية في البلاد .

وقد جرى البحث بوضع في اقتراحات لفرات اللجنة الفرعية التي تشكلت وسبق ان انضمت للبحث واعطاء التوجيهات للجنة التحضيرية والتي نصحت اقتراحات وتغييرات وخطوطا عرضية لسانحة الهبوط في السنوات الاربع القادمة وخاصة فيما يتعلق بالنقل لخطوط الثبات والاتصال في مؤسسات الهبوط التي ستقر في المؤنة القادم .

### الجنة التحضيرية لمؤتمر الهستدروت الرابع عشر تجتمع في نتانيا

ابو سنان - من نجيب حبيب - عقد امس اللجنة التحضيرية لمؤتمر الهستدروت الرابع عشر برئاسة السيد بيرناتل كيسار والذي سيقود في الامم من اجل التام اجتمعا عاما في بيت نيسان للاستجمام في نتانيا والتابع لصندوق المرفى كويت حويل .

وقد جرى البحث بوضع في اقتراحات لفرات اللجنة الفرعية التي تشكلت وسبق ان انضمت للبحث واعطاء التوجيهات للجنة التحضيرية والتي نصحت اقتراحات وتغييرات وخطوطا عرضية لسانحة الهبوط في السنوات الاربع القادمة وخاصة فيما يتعلق بالنقل لخطوط الثبات والاتصال في مؤسسات الهبوط التي ستقر في المؤنة القادم .

### هاמר يعد بالعمل على ايجاد حل لقضية الحفريات الأثرية في «مدينة داود»

القدس - صرح السيد زبولون هامر وزير المعارف والثقافة مساء امس فور عودته الى البلاد قاصدا من سويسرا بأنه سيعمل على ايجاد حل لقضية الحفريات الأثرية في مدينة داود الواقعة بالقرب من باب المغاربة في البلدة القديمة .

وأضاف السيد هامر انه سيعمل كل ما في وسعه لتع المس بامال الكشف عن حفرة الماسي والحفاظة في الوقت ذاته على حرية العبور .

ومن جهة أخرى طلب الدكتور يوسف بورغ وزير الداخلية والنسوق الدينية من المستشار القانوني الحكومي ان يعد وجهة نظر قانونية حول استمرار الحفريات في مدينة داود .

وكان السيد مناجم بغير رئيس الوزراء قد اجتمع امس بوفد من علماء الآثار الذين ذكروا له بأنه ليس من المرجح ان يكون في مكان الحفريات في مدينة داود أية قبور ، واطمأنه على الاضرار التي ستنتج من وقف الحفريات في المكان وورد السيد بغير بالرد على طلب الوفد عدم وقف الحفريات بعد استشارة الاطراف المعنية بالامر .

وكانت عملية الحفريات قد استمرت امس دون عراقيل وسط اجراءات مشددة من قبل الشرطة .

هذا وسعقد الكنيست جلسة استثنائية خلال الاسبوع المقبل بناء على طلب النجوم « هيراج » لاجراء نقاش حول محاولة عرقلة الحفريات الأثرية في مدينة داود .

ونابلس - عرفت شرطة نابلس على غزاليين حين لدى أحد سكان قرية ياسين قرب نابلس ، وقامت باعتقال المراهق الذي ادعى ان الغزاليين انضما الى قطع اغنامه رعيها في أحد الحقول .

وقامت الشرطة بتسليم الغزاليين الى سلطة المحافظة على الطبيعة ، وفي نابلس سيقم المراهق في الحبس .

ويذكر ان الغزال هو من الحيوانات المحمية .

اعلان

لجنة الانتخابية للهيئة التنفيذية للسلطة الفلسطينية للارنوكسية العرسه بجمعا ، انها امت اعداد الصحف النهائي للتأخير ، وان عدد اعضاء الهيئة التنفيذية المطلوب انتخابهم هو ٢٨ عضوا .

يساء الى الساعة السابعة والنصف مساء ابدءا من يوم الثلاثاء الموافق ٢٠-١٠-١٩٨١ حتى يوم الاثنين الموافق ٢١-١٠-١٩٨١ ، باستثناء يوم الأحد .

على كل من يرغب في ترشيح نفسه ان يقدم تسميته بطلب خطي موقع منه الى اللجنة الانتخابية .

سليم حبران  
رئيس اللجنة

عيسى حبيب  
أمين سر اللجنة

### اجتماع لبحث أوضاع الخدمات الطبية في دالية الكرمل

حيفا - مراسلنا - اجتمع يوم امس رئيس مجلس دالية الكرمل المحلي السيد نواف حلي وسكرتير مجلس المال مع ادارة صندوق المرضى كويت حويلم حيث بحثوا في اوضاع الخدمات الطبية في البلد وبعد التداول والبحث قرر امانة بناسة حلية لصندوق المرضى في مركز البهلة على تفتح كويت حويلم على ان يقدم المجلس المحلي قطعة الارض اللازمة لهذا الغرض ، كما قرر تحسين الخدمات الطبية وزيادة عدد الاطباء وساعات الدوام واضافة جناح جديد للمعيادة الفلانة حتى يتمكن من تعين طبيب نساء .

هذا ومن جهة أخرى يبعد مراسلنا ان المجلس المحلي اقر ميزانيته العادية للسنة المالية ٨١-٨٢ وبالمبلغ ١٥ مليون شيكل موزعة للخدمات العامة ولخدمات المشاريع الفلانة ، كما اقر رفع الضرائب العامة بنسبة ١٠٠ بالمائة .

### عمال مطابع الصحف في بولندا يستأنفون عملهم بعد اضراب ٤٨ ساعة

وارسو - استأنف عمال المطابع في بولندا امس مزاولة عملهم بعد اضراب استمر ٤٨ ساعة ، وقد أدى هذا الاضراب الى انخفاض جديدا في انتاج الصحف البولندية مما اضطر الحكومة الى اعلان حالة الطوارئ في المطابع .

وتجدر الإشارة الى ان اضراب عمال المطابع جاء كرد فعل من قبل نقابة الصحفيين البولندية الحرة على الإجراءات التي اتخذتها السلطات البولندية على المعاملة المشددة ضد وسائل الاعلام الناعمة لهذه النقابة .

وقالت الأنباء الواردة من وارسو ان عمال مطابع الصحف البولنديين لمساند الحزب الشيوعي البولندي اصرروا على مواصلة الاضراب غير انهم عدلوا عن ذلك بعد تدخل زعيم نقابة الصحفيين ليج فانسا في الموضوع واضعهم بعدم الاستمرار في الاضراب .

واكد السيد فانسا ان نقابة الصحفيين الان مرحلة المواجهة السليمة مع الحكومة وقال ان النقابات بحاجة الى مزيد من الحرية من الموقع كي ينفذ لها النصر .

وسبق مراقبون صحفيون في وارسو الى ان نقابة الصحفيين دخلت الى مرحلة جديدة في مواجهتها مع السلطات الحكومية بعد ان طالب السيد فانسا طوال العام الماضي من اعضاء نقابة ايجاد حلول للاعتداءات وبعثة الخواطر اخذ بواجب من الاونة الأخيرة موقف الحكومة ، وسبق على اتخاذ خطوات سديدة لتحل الحكومة على الاستجابة لطلبات نقابة .

وقد جرى البحث بوضع في اقتراحات لفرات اللجنة الفرعية التي تشكلت وسبق ان انضمت للبحث واعطاء التوجيهات للجنة التحضيرية والتي نصحت اقتراحات وتغييرات وخطوطا عرضية لسانحة الهبوط في السنوات الاربع القادمة وخاصة فيما يتعلق بالنقل لخطوط الثبات والاتصال في مؤسسات الهبوط التي ستقر في المؤنة القادم .

### منصور حسن

النار اخيرا في لبنان التي مبدل الحكومة الاميركية على تفضيل يزيد من الخطوط نحو السلام والتشاور والاعمال وذلك بالنسبة بالتعاون مع السعودية وانه دولة أخرى تتفق الاعتراف المبائل بين اسرائيل والمسلمين .

واعلان السيد منصور حسن ان الرئيس السادات سوف يزور القدس والمناخا الغربية في السبعين الرب .

وحول تصريحات السيد منصور بغير رئيس الوزراء بأنه لن يقدم الى المحادثات الخاصة بالسلام الداخلي اذا لم يوافق الفلسطينيين قال ان مسالة اسبروك منظمة التحرير الفلسطينية في اجراءات خاصة بالسلام الداخلي هو امر حسي لا يستطيع احد ان يوقعه مما طال الوقت .

هذا وسوف يقوم السيد منصور حسن بزيارة لسلطة عمان مطلع على السلطان قابوس سلطان عمان عن نتائج رحلته الرئيس السادات لبريطانيا والولايات المتحدة .

### فرنسا تقرر منح

الاسلام رسميات في خطاب الفاء امس في مجلس الشورى الجزائري واذا هو راديو طهران ، مخفي الزورق بتاتيم غراسيه وقال انه يجدر بفرنسا ان تدعمه الى ايران اذا ارادت ان تحافظ على ايتها ومصالحها .

### وزراء

السعودية التي لا تتردد في دعمه بغير البط اربعة ايام في الرياض ، وس الداء وغزير ولدا الي السور الحدي للحد من

### قدس وجناز الاربعين

زيد امين فرح واخوانه وعموم آل فرح ، بدعوه في احياء قداس وجناز الاربعين راحة لنفس فقيد المرحوم

أمين حنا فرح « أبو زيد »

وذلك يوم السبت الموافق ٢٢-٨-١٩٨١ ، صباحا في كنيسة مار جرجس للروم الارثوذكس لا اراكم الله بكروها بعزير ملاحظة : نرجو اعيان هذا الاعلان بمطابقة لجميع المعارف والاصفاء .

MAQUETTE مطلوب

خطاطون ومضلون وخطاطات يرجى التوجه الى : مكتبة النقلة الصناعية - عكا

تلفون ٩١١٥٢٢ - ٤

٤٩١٣٦١٨ - ٤

سليم حبران  
رئيس اللجنة

عيسى حبيب  
أمين سر اللجنة